



ALTERNATIV DEMOKRATESCH  
REFORMPARTEI

CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
Entrée le:

12 JAN. 2017  
2668

Här Mars Di Bartolomeo  
President vun der Deputéiertechamber  
19, um Krautmaart  
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, den 12. Januar 2017

Här President,

Esou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden ech Iech, dës parlamentaresch Fro un den Här Justizminister an un den Här Minister fir bannescht Sécherheet weiderzeleeden.

*Queesch duerch d'Welt, an Europa an och zu Lëtzebuerg gëtt iwwer d'Meenungsfräiheet op de soziale Netzer diskutéiert, dëst dacks mat der Intentioun dës Fräiheet ze encadréiere wann net esou guer anzeschränken.*

*Dowéinst wéilt ech den Härre Ministeren dës Froe stellen:*

1) *Wéi definéiert, wann iwwerhaapt, d'Regierung dës Begrëffer:*

- *Meenungsfräiheet*
- *Incitatioun*
- *Incitatioun zum Haass (juristesesch: „incitation à la haine“)*
- *Volleksverhetzung (mat senger Komponente „Vollek“ an „Hetze“)*
- *Haass*
- *Haassried (am engleschem: „hate speech“)*

2) *Op wéi enger rechtlecher Basis berouen dës Definitiounen? Wéi eng Artikelen aus dem Code pénal an anere Gesetzer gi vun der Justiz benotzt fir Infraktiounen an dësem Beräich festzustellen an eventuell ze verfolgegen?*

3) *Wou zéien déi Härre Ministeren d'Grenz tëschent der Meenungsfräiheet an engem Opruff zum Haass?*

4) *Gesinn déi Härre Ministeren eventuell d'Gefor vun enger Verletzung vum Mënscherecht op Meenungsfräiheet duerch déi aktuell Bestriewunge géint sougenannten „Haassverbrieche“ virzegoen?*

5) *Wat ass an den Aen vun der Regierung eng Kritik un enger anerer Persoun oder engem Grupp vu Persounen, déi vun der Meenungsfräiheet gedeckt ass, an enger Kritik déi net vun der Meenungsfräiheet gedeckt ass? Wou ass also fir d'Regierung d'Grenz tëschent enger – hirer Meenung no – nach erlaabter Meenung an enger supposéiert net méi erlaabter Meenung? Wat sinn déi genee Critèren?*

6) *Gouf et eng Formatioun fir Riichter an dem Beräich? Wa jo, wat war de Contenu vun där Formatioun? Kënnen déi Härre Ministeren der Chamber déi Materialien zur Verfügung stellen, déi bei esou Formatioune benotzt goufen, inklusiv alle benotzten Definitiounen a beschriwwene Situatiounen (Fallbeispiller)?*

7) *Wéi vill Plainte goufe bis elo bei der Justiz wéinst Incitatioun zum Haass abruecht a wéi eng Suite kruten déi? Wéi vill Leit goufe bis elo wéinst engem sougenannten Haassverbrieche veruerteelt a fir wat fir eng Aussoe genee?*

- 8) *Wéivill Leit an der Police an an der Justiz si mat der Verfolgung vun esou genannten « Haassverbrische » beschäftigt? Iwwerwaacht d'Police vu sech aus déi sozial Medien a wa jo mat wéi enge Mëttelen an opgrond vu wéi enge Gesetzer?*
- 9) *Wëll d'Regierung der Chamber e Gesetzprojet zum Thema "Haassverbrische" presentéieren? Wa jo, wéini an zu wéi engem Zweck? Oder ass d'Regierung der Meenung dat déi aktuell Gesetzer, inclusiv dem Pressegesetz an dem Deontologiecodex vun de Journalisten, duerginn fir eventuell grave Dériveren z'ënnerbannen?*
- 10) *Gesäit d'Regierung d'Gefor vun enger Meenungsdiktatur zu Lëtzebuerg? Ass et eventuell méiglech datt duerch d'Verfolgung vu sougenannten Haassverbrischen, sou wéi sech dat am Abléck entwéckelt, Lëtzebuerg um Wee kéint sinn, fir sech a Richtung vun enger ageschränkter Demokratie ze entwéckelen amplaz datt eis Institutiounen d'Fräiheet an d'Grondrechter vun de Bierger, inklusiv deem op Meenungsfräiheet resolut verdeedegen?*

Mat déiwem Respekt



Fernand Kartheiser  
Deputéierten



CHAMBRE DES DÉPUTÉS  
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Dossier suivi par Christian Alff  
Service des séances plénières et  
secrétariat général  
Tél : 466.966.223  
Fax : 466.966.210  
e-mail : calff@chd.lu

Monsieur Fernand Etgen  
Ministre aux Relations avec le Parlement  
Luxembourg

Luxembourg, le 12 janvier 2017

Objet : Question parlementaire n° 2668 du 12.01.2017 de Monsieur le Député Fernand Kartheiser

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous communiquer par la présente la question parlementaire sous objet.

Je vous prie de bien vouloir me faire parvenir la réponse du Gouvernement dans le délai d'un mois afin que je puisse la faire publier avec la question au compte rendu.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les plus distingués.



Mars Di Bartolomeo  
Président de la Chambre des Députés